

## CLASIFICACIÓN DEL ARCHIVO PERSONAL DE FRANCISCO NAVARRO VILLOSLADA

**Esther Eslava Ochoa**

Ayudante de Archivo

Archivo General de la Universidad de Navarra

---

### **PALABRAS CLAVE**

Custodia y conservación, Archivo personal, Orden original, Servicio al usuario.

### **RESUMEN**

La clasificación del archivo Francisco Navarro Villoslada, perteneciente al Archivo General de la Universidad de Navarra, nos permite subrayar la importancia de tres aspectos: en primer lugar, la custodia y conservación de los archivos personales que forman parte del Patrimonio Histórico español. Después, el mantenimiento del orden original otorgado por el productor. Y por último, el servicio al usuario como misión del archivero.

### **ABSTRACT**

Francisco Navarro Villoslada's personal papers, property of the University of Navarra General Archive, leads to emphasize the importance of three aspects: first of all, the custody and maintenance of those personal papers forming the Spanish Historical Cultural Heritage. Secondly, the preservation of the original order given by the creator. And finally, the service to the researcher as the Archivist main task.

### **1.- RESEÑA BIOGRÁFICA DE FRANCISCO NAVARRO VILLOSLADA**

Francisco Navarro Villoslada es un escritor que durante largo tiempo ha permanecido olvidado por la crítica. Podríamos considerar que las razones de este olvido han sido tanto literarias –la tardía aparición de su novela *Amaya o los vascos en el siglo VIII*, de marcados rasgos románticos, en pleno triunfo del Realismo–, como políticas –el autor era una carlista comprometido, lo que provocó que la prensa liberal silenciara todo lo referente a esta novela–<sup>1</sup>.

Los actos organizados en 1995, centenario de su muerte, contribuyeron al conocimiento y difusión de su obra.

Navarro Villoslada fue un personaje polifacético que no solo destacó como escritor, cultivando todos los géneros del momento –drama histórico, comedia, poesía épica y lírica, leyenda, costumbrismo, etc.– sino también como periodista y como político. Además de la anteriormente citada *Amaya*, entre sus obras literarias destacan:

---

<sup>1</sup> Cfr. NAVARRO VILLOSLADA, Francisco. *Doña Toda de Larrea o la madre de la Excelenta*. Ed. Carlos Mata Indurain. Madrid, Castalia, 1998.

*Doña Blanca de Navarra, Doña Urraca de Castilla, Historia de muchos Pepes, La Princesa de Viana, Las dos hermanas, La niña de la azucena, El emisario, La heroína, Don Felipe de Navarra, Semanario de Mitología, La Mariposa, Historia de la Imprenta Nacional de Madrid comparada con las del Estado en París y Viena, etc.*

Francisco de Borja Navarro Villoslada y Navarro Villoslada nació en Viana (Navarra) el 9 de octubre de 1818. Entre 1829 y 1836 vivió en Santiago de Compostela, donde estudió Filosofía y Teología.

Durante la Primera Guerra Carlista (1833-1840), Navarro Villoslada formó parte de la Milicia Nacional junto con su padre y su tío Nazario. En 1835 éste último falleció asesinado en una emboscada, cuando escoltaba el correo de Viana a Logroño. Tal hecho le marcó profundamente de tal manera que la guerra se convirtió en una obsesión, presente en muchos de sus escritos. En 1836, a causa del recrudecimiento de la contienda en el norte, se vio obligado a volver a Viana. Una vez acabada la guerra se marchó a Madrid a estudiar la carrera de Leyes. Para costearse los estudios empezó a colaborar en periódicos como *El Correo Nacional* y el *Semanario Pintoresco Español*; a la vez escribía los extractos de las sesiones del Congreso de los Diputados para la *Gaceta de Madrid*. Llegó a ser director del *Semanario Pintoresco Español*, *El Siglo Pintoresco*, *El Español* y la *Revista Literaria de El Español*. También fundó varios periódicos, como *El Arpa del Creyente*, *La España*, *El Padre Cobos* y *El Pensamiento Español*.

Desde 1841 fue miembro del Liceo Artístico y Literario y llegó a tener un gran prestigio como crítico entre los autores del momento. Se hizo un hueco en el ambiente literario de Madrid y conoció a los grandes escritores del Romanticismo. En 1848 fue elegido consiliario de la sección de Literatura del Ateneo de Madrid y ejerció como Tesorero de la Sociedad de Autores Dramáticos.

En 1847 se había casado con Teresa de Luna. Tuvieron dos hijas –Blanca y Petra– y quedó viudo cuatro años después, pero nunca se volvió a casar.

En 1850 tomó posesión del cargo de Secretario del Gobierno Civil de Álava. Ya se ha hablado de la manera en que el asesinato de su tío influyó en él, y sin embargo participó activamente en la política a través del Partido Tradicionalista. En 1869 publicó una nota sobre la intención secreta del Gobierno de incautarse de todos los bienes de la Iglesia. Esto permitió que muchos de dichos bienes pudieran esconderse a tiempo, pero tuvo como consecuencia su encarcelamiento, junto con su hermano, aunque finalmente fueron absueltos.

Decidió exiliarse a Francia por motivos políticos en 1869, año desde el cual fue Consejero y Secretario de Cámara de don Carlos de Borbón y Austria-Este. En 1870 formó parte de su Consejo Provisional y al año siguiente fue elegido Senador del Reino por Barcelona, lo que le permitió volver a España. Ese mismo año fue nombrado Secretario de la Junta Directiva de la minoría carlista. En 1874 fue desterrado a Vergara (Guipúzcoa), aunque vivió en Murillo de Río Leza (La Rioja) y en Viana. En 1885 fue nombrado por don Carlos Jefe del Partido Carlista, cargo al que renunció al año siguiente.

El 29 de agosto de 1895 murió en Viana a los 77 años de edad, a causa de una bronquitis<sup>2</sup>.

## 2.- HISTORIA ARCHIVÍSTICA DEL FONDO

Para la Norma Internacional General de Descripción Archivística –ISAD (G)–, dentro del área de *contexto*, el objetivo del elemento *Historia archivística* es “proporcionar información sobre la historia de la unidad de descripción que sea significativa para su autenticidad, integridad e interpretación”. Como reglas, dicha Norma indica que se debe “señalar los traspasos sucesivos de la propiedad, responsabilidad y/o custodia de la unidad de descripción e indicar aquellos hechos que hayan contribuido a conformar su estructura y organización actual [...]”.

Navarro Villoslada conservaba toda su documentación bastante ordenada, y en muchos casos había dado título a los legajos. Su hija Petra, desconocemos si en vida del escritor o tras su fallecimiento, organizó el archivo de su padre y también puso título a muchos legajos. El archivo lo heredaron los tres nietos de Petra –Juan, Mariano y Teresa Sendín, bisnietos del escritor–, que decidieron dividirlo en tres partes equitativas y conservar cada uno de ellos la suya.

Como ya hemos dicho anteriormente, en 1995 se celebró el centenario de su muerte, y para conmemorar su memoria la Universidad de Navarra organizó un

---

<sup>2</sup> Cfr. MATA INDURAIN, Carlos. *Francisco Navarro Villoslada (1818-1895) y sus novelas históricas*. Fondo de Publicaciones del Gobierno de Navarra. Pamplona, 1996. NAVARRO VILLOSLADA, Francisco. *Doña Toda de Larrea o la madre de la Excelenta*. Ed. Carlos Mata Indurain. Madrid, Castalia, 1998. *Actas del Congreso Internacional de Novela Histórica (Homenaje a Francisco Navarro Villoslada)*, Pamplona, Gobierno de Navarra, 1996. CAMPIÓN, Arturo. *Amaya. Estudio crítico*, Revista *Euskara* III, 1880. GONZÁLEZ OLLÉ, Fernando. *Introducción a la Historia Literaria de Navarra*. Pamplona, Gobierno de Navarra, 1989.

Congreso Internacional<sup>3</sup>. A raíz de esto, sus herederos tomaron la decisión de volver a reunir el archivo y cederlo a un centro en el que estuviera bien conservado y a disposición de los investigadores interesados. De esta forma la donación se llevó a cabo el 15 de enero de 1996.

Carlos Mata Indurain, investigador de dicha Universidad, había utilizado el archivo para realizar su tesis doctoral<sup>4</sup>, y fue quien tras su donación elaboró una primera clasificación<sup>5</sup>. Redactó primero una relación de la documentación contenida en cada una de las tres partes por separado y después procedió a reorganizarla siguiendo unos criterios que respondían a la investigación literaria que realizaba.

Distintos departamentos y servicios de la Universidad de Navarra contaban con archivos personales que utilizaban como fuentes para diversas investigaciones. En febrero de 2005, al crearse el Archivo General de la Universidad, todos los archivos que antes se encontraban dispersos pasaron integrarse en el Archivo General<sup>6</sup>. Esto es lo que ocurrió también con el archivo de Francisco Navarro Villoslada. En 2007 se decidió realizar una clasificación y descripción del mismo siguiendo criterios archivísticos.

### **3.- LA RESTAURACIÓN DEL ORDEN ORIGINAL**

A la hora de planificar la clasificación del archivo de Francisco Navarro Villoslada, el primer objetivo que se estableció fue el de intentar recuperar su orden original.

Los principios de procedencia y orden primitivo son los dos pilares de la Archivística. El segundo hace referencia al principio por el cual “los archivos de una misma procedencia deben conservar la clasificación establecida por el organismo de origen”<sup>7</sup>.

Con el fin de restaurar en la medida de lo posible dicho orden original, el fondo se dividió en cuatro grandes secciones: *obra literaria*, *obra periodística*, *epistolario* y *documentación personal*. Las subsecciones de las dos primeras están constituidas por

---

<sup>3</sup> Cfr. *Actas del Congreso Internacional sobre la novela histórica (Homenaje a Francisco Navarro Villoslada)*, Pamplona, Gobierno de Navarra, 1996.

<sup>4</sup> Cfr. MATA INDURAIN, Carlos. *Francisco Navarro Villoslada (1818-1895) y sus novelas históricas*. Fondo de Publicaciones del Gobierno de Navarra. Pamplona, 1996.

<sup>5</sup> Cfr. Separata de la *Revista de Literatura*, LX, 119, 1998.

<sup>6</sup> En la actualidad, en el Archivo General de la Universidad de Navarra se custodian 124 archivos personales de diferentes épocas.

<sup>7</sup> Cfr. ALBERCH FUGUERAS, Ramón. *Los archivos, entre la memoria histórica y la sociedad del conocimiento*, Barcelona, UOC, 2003. Pág. 220.

las distintas obras, y dentro de cada una de ellas se encuentran los legajos creados por el productor, conservando en cada caso el título otorgado por él mismo.

#### **4.- LA CONSERVACIÓN DEL PATRIMONIO HISTÓRICO**

Al tener una antigüedad superior a los cien años, el archivo de Francisco Navarro Villoslada forma parte del Patrimonio Histórico Español<sup>8</sup>.

Con el cuadro de clasificación, se ordenó y signó la documentación. No hubo necesidad de limpiarla, ya que se encontraba en perfecto estado y carecía de elementos de plástico o metálicos que pudieran causar deterioros.

Los 3159 documentos se instalaron en camisas, carpetas y cajas libres de ácido, ocupando un volumen total de 23 cajas.

Para evitar en la medida de lo posible el contacto directo de los investigadores con el papel, además de las medidas de conservación ya aludidas (la instalación en material libre de ácido), existe un proyecto de digitalización de la documentación.

#### **5.- EL SERVICIO AL USUARIO COMO MISIÓN DEL ARCHIVERO**

Paulatinamente el archivero ha ido ampliando su antigua función de conservación del documento por la de servicio activo al usuario, tanto a través de la elaboración de instrumentos de descripción como de la ayuda directa a los investigadores.

Para cumplir este objetivo, por un lado se ha elaborado un catálogo, en el que se han consignado tres campos: signatura (incluye el número de fondo, el número de caja y el número del documento), fecha del documento y una descripción del mismo. Por otro se ha realizado un sencillo plan de difusión, que pasa por la publicación de los instrumentos de descripción en diferentes portales de archivos, en la web de la Universidad de Navarra ([www.unav.es/archivo](http://www.unav.es/archivo)), y un link a la misma en la voz Francisco Navarro Villoslada de Wikipedia<sup>9</sup>.

---

<sup>8</sup> Cfr. Ley 13 / 1985, de 25-VI, del Patrimonio Histórico Español, Artículo 49.

<sup>9</sup> Cfr. <http://es.wikipedia.org/wiki/portada>

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

*Actas del Congreso Internacional de Novela Histórica (Homenaje a Francisco Navarro Villoslada)*, Pamplona, Gobierno de Navarra, 1996.

ALBERCH FUGUERAS, Ramón. *Los archivos, entre la memoria histórica y la sociedad del conocimiento*, Barcelona, UOC, 2003. Pág. 220.

CAMPIÓN, Arturo. *Amaya. Estudio crítico*, Revista *Euskara* III, 1880.

GONZÁLEZ OLLÉ, Fernando. *Introducción a la Historia Literaria de Navarra*. Pamplona, Gobierno de Navarra, 1989.

MATA INDURAIN, Carlos. *Francisco Navarro Villoslada (1818-1895) y sus novelas históricas*. Fondo de Publicaciones del Gobierno de Navarra. Pamplona, 1996.

NAVARRO VILLOSLADA, Francisco. *Doña Toda de Larrea o la madre de la Excelenta*. Ed. Carlos Mata Indurain. Madrid, Castalia, 1998.

Separata de la *Revista de Literatura*, LX, 119, 1998.

<b>Cuadro de clasificación del Archivo personal de Francisco Navarro Villoslada</b>
---

	Caja	Documentos	Fechas extremas
<b>OBRA LITERARIA</b>			
Producción narrativa			
Novelas históricas			
<i>Amaya</i>			
Correspondencia	1	1-9	1877
Borradores	1	10 - 19	SF
Documentación utilizada	1	20 - 72	1849-1855, SF
Registro General de la Propiedad Intelectual	1	73 - 75	1911
Notas	1	76 - 82	1849, SF
Documentación sobre la impresión de <i>Amaya</i> y otras obras	1	83 - 118	1922 - 1951
Adaptación cinematográfica de <i>Amaya</i>	1	119 - 121	1948
Documentación sobre la publicación de <i>Amaya</i> en prensa	1	122 - 125	1877 - 1878
Prensa			1877 - 1879, 1889
<i>Doña Urraca</i>			
Borradores	1	126 - 128	SF
Documentación utilizada	1	129 - 140	SF
Registro General de la Propiedad Intelectual	1	141 - 143	SF
Documentación sobre la impresión de <i>Doña Urraca y Doña Blanca</i>	1	144 - 146	1847 - 1850
<i>Doña Blanca</i>			
Correspondencia	1	147 - 158	1933 - 1935
Registro General de la Propiedad Intelectual	1	159 - 161	1911
Novelas no históricas			
<i>El Ante Cristo</i>			
Borradores	2	1 - 13	1845, SF
Documentación utilizada	2	14 - 28	SF
<i>Historia de muchos Pepes</i>			
Publicación en prensa	2	29	1879
Registro General de la Propiedad Intelectual	2	30	1911
Correspondencia	2	31 - 55	1911 - 1922
<i>Las dos hermanas</i>			
Borradores	3	1	SF
Notas	3	2 - 8	SF
“El Paso de la Ghemmi”	3	9	SF
Novelas inéditas			
<i>La niña de la azucena</i>			
Borradores	4	1 - 14	SF
Documentación utilizada	4	15 - 26	1846
<i>Pedro Ramírez</i>			

	Caja	Documentos	Fechas extremas
Borradores	4	15 - 27	SF
	5	1 - 10	
Documentación utilizada	5	11 - 53	SF
Producción dramática			
<i>La Penitente</i>	6	1 - 77	1844 - 1845, SF
<i>El Mariscal</i>	6	78 - 83	1844, SF
<i>Enamorar con peluca</i>	7	1	SF
<i>El medio entre dos extremos</i>	7	2	1836
<i>La Imprenta</i>	7	3 - 5	1842
<i>Paz y Fueros</i>	7	6	1840
<i>El emisario</i>	7	7	1839
<i>La heroína</i>	7	8 - 9	SF
<i>Vida común</i>	7	10	SF
	Caja	Documentos	Fechas extremas
<i>El nigromante</i>	7	11 - 18	SF
<i>Don Felipe de Navarra</i>	7	19 - 20	SF
<i>Bajarse para triunfar</i>	7	21	SF
<i>Un Don Quijote al revés</i>	7	22 - 29	SF
Otras	7	30 - 44	SF
Materiales diversos			
Producción poética			
Trabajos eruditos			
Obras inéditas			
<i>El libro de los niños</i>	8	119	SF
<i>Discursos de la Academia</i>	8	120	SF
<i>Semanario de Mitología</i>	8	121	1833
<i>Lecciones o documentos prácticos de pintura</i>	8	122 - 131	1830, SF
<i>La Mariposa</i>	8	132 - 152	1836 - 1837
<i>García Moreno</i>	8	153 - 156	SF
<i>Petrus in cunctis</i>	8	157 - 161	SF
<i>Historia de la Imprenta Nacional de Madrid comparada con las del Estado en París y Viena</i>	9	1 - 8	1881, SF
Varias	9	9 - 19	1836 - 1837, SF
Traducciones	9	20 - 23	1838, SF
Extractos	9	24 - 27	SF
Materiales diversos			
Materiales para <i>Petrus in cunctis</i>	10	1 - 3	SF
Bases para el proyecto de una revista	10	4 - 6	SF
Materiales para la <i>Historia de la Imprenta Nacional de Madrid comparada con las del Estado en París y Viena</i>	10	7 - 19	1833 - 1868
Materiales diversos	10	20 - 36	SF
Disertación sobre teología	10	37	SF

	Caja	Documentos	Fechas extremas
Datos sobre "Sabios católicos"	10	38 - 66	SF
Discurso leído en una conferencia de San Vicente de Paúl	10	67 - 68	SF
Fichas por orden alfabético	10	69 - 116	SF
Apuntes literarios por orden alfabético	10	117 - 128	SF
Pensamientos de varios autores clásicos españoles	10	129	SF
Cronologías	10	130	SF
Sobre la sátira	10	131 - 141	SF
Publicaciones			1733 - 1880
<b>OBRA PERIODÍSTICA</b>			
<i>Los textos vivos</i>			
Libros	11	1 - 2	SF
Materiales diversos			
Prensa			
<i>El arpa del creyente</i>	11	3 - 16	1840, 1853
Materiales diversos			
Liceo			
El Español			
Correspondencia	12	1 - 42	1845 - 1853
Publicaciones			1845 - 1847
<i>El Perpetuo Socorro</i>	13	1	1913 - 1916
<i>El Padre Cobos</i>	13	1	1854 - 1856
<i>El Pensamiento Español</i>	13	2 - 66	1858 - 1872, SF
Correspondencia	13	2 - 21	1862 - 1864, SF
Materiales diversos	13	22 - 66	1858 - 1872, SF
<i>La Avalancha</i>	13	67 - 77	1863 - 1918
Materiales diversos	13	67 - 77	1863 - 1906
Publicaciones			1918 - 1925
<i>La Ilustración Española y Americana</i>	14		1877
<i>Semanario Pintoresco Español</i>	14		1850
<i>El Regenerador</i>	14		1848
Artículos publicados	14	14	1838 - 1877
Borradores	15	1 - 3	SF
<b>EPISTOLARIO</b>			
	16	1 - 350	1830 - 1892, SF
	17	1-423	
	18	1-359	
	19	1 - 88	
<b>DOCUMENTACIÓN PERSONAL</b>			
Administración de propiedades			
Finca de Lerate	19	89 - 238	1878 - 1885
	20	1 - 112	
Documentación notarial	20	113 - 163	1814 - 1926
Hacienda de Muniain (Álava)	20	164 - 392	1745 - 1890, SF
Viana	21	1 - 144	1676 - 1919, SF
	22	1 - 44	
Secretario del Gobernador Civil de Álava	22	45 - 56	1852 - 1883, SF

	Caja	Documentos	Fechas extremas
Funcionario del Ministerio de la Gobernación en Madrid	22	57 - 69	1851 - 1854
Miembro del Ateneo Científico y Literario de Madrid	22	70 - 73	1845 - 1848
Encargado de Telégrafos en Viana	22	74 - 78	1833, SF
Tesorero de la Sociedad de Estudios Dramáticos	22	79 - 142	1848 - 1849
Datos biográficos	23	1 - 5	SF
Concesión de Letras de Asociación del Monasterio de Nuestra Señora de Bellpuig a FNV	23	6	1887
Compendium Theologicum / ex P. Fr. Carolo Renato Billuart / Deductum / A F. E. et M. / Sacra Facultatis Professor / Ad usum auctoris et suorum discipulorum Regia Universitatis Compostelana / Pr. Erenchun y Medrano	23	7	SF
Santoral	23	8	SF
Preliminares para la impresión de las obras de FNV	23	9 - 111	1893 - 1911, SF
Fotografía dedicada de Juan Vázquez de Mella	23	112	SF
Títulos	23	113 - 114	

#### MATERIAL NO DE ARCHIVO